E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add.82/Rev.1/Corr.2

24 March 1995

AGREEMENT

CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS

done at Geneva on 20 March 1958

Addendum 82: Regulation No. 83

Revision 1 - Corrigendum 2

Corrigendum 2 to the 01 series of amendments to the Regulation referred to in the Depositary Notification C.N.315.1994.TREATIES-36 of 21 November 1994

UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF VEHICLES WITH REGARD TO THE EMISSIONS OF POLLUTANTS ACCORDING TO ENGINE FUEL REQUIREMENTS

UNITED NATIONS

Paragraph 5.3.1.4.3.1., in the table, for "Mass of particulates L3 (g/km)", read "Mass of particulates L4 (g/km)" [concerns the English text only].

Paragraph 5.3.1.4.4., second paragraph, amend to read:

"... (i.e. carbon monoxide and/or the combined mass of hydrocarbons and nitrogen oxides and/or the mass of particulates), it shall be immaterial ..."

Paragraph 7.1.1.2.2., for "a flywheel of equivalent inertia higher than that used" read "equivalent inertia higher than that used."

Paragraph 7.1.1.2.3., for "a flywheel of equivalent inertia lower than that used" read "equivalent inertia lower than that used."

Paragraph 8.3.1.1.3.1., in the table, for "Mass of nitrogen oxides L4 (g/km)" read "Mass of particulates L4 (g/km)" [concerns the English text only].

Annex 4,

Insert the following new paragraph 4.1.4.5.:

"4.1.4.5. The distance actually driven by the vehicle shall be measured by the movement of rotation of the roller (the front roller in the case of a two-roller dynamometer)."

Paragraph 4.5.1., in the list of "pure gases", insert the following:

"...

Carbon monoxide (minimum purity 99.5%)
Propane (minimum purity 99.5%)".

Paragraph 5.1., delete "of the rotating masses".

Paragraph 5.2., amend the reference to "4.1.4." to read "4.1.5.".

Annex 4, Appendix 2, paragraph 1.2.2., amend to read:

"...

if $V \leq 12$ km/h:
P_a will be between 0 and $P_a = KV_{12}^3 \pm 5\%\ KV_{12}^3 \pm 5\%\ PV_{80}$
(without being negative),

where K is a characteristic ..."

Annex 4, Appendix 3,

Paragraphs 5.1.2.2.6. and 5.2.2.2.3., amend the reference to paragraph "4.1.4.1." to read "4.1.4.2." (twice).

Paragraph 5.4.1.2.7., amend to read:

"5.4.1.2.7. Calculate the average force absorbed:

$$F_{road} = M \cdot \Gamma$$

where: M = ..."

Paragraph 5.4.2.2.1., amend to read:

"5.4.2.2.1. Adjustment of the force on the rim at steady speed

On chassis dynamometer, the total resistance is of the type:

$$F_{road} = F_{indicated} + F_{driving\ axle\ rolling}$$

where:

$F_{indicated}$: is the force absorbed by the dynamometer brake (indicated on the display system);

F_{road}: is the road load power defined in paragraph 5.4.1.2.7.;

$F_{driving\ axle\ rolling}$: shall be

(a) measured on a chassis dynamometer if possible. The test vehicle, gearbox in neutral position, is driven by the chassis dynamometer at the test speed; the total resistance of the driving axle is then measured on the force indicating device of the chassis dynamometer;

(b) determined on chassis dynamometer unable to work as a generator.

For two-roller chassis dynamometers, the R_R value is the one which is determined beforehand on the road.

For single-roller chassis dynamometers, the R_R value is the one which is determined on the road multiplied by a coefficient (R) which is equal to the ratio between the driving axle mass and the vehicle total mass.

Note: $F_{driving\ axle\ rolling}$ is obtained from the curve:

$$F = f\ (V).$$

Methods (a) and (b) are valid for chassis dynamometers with compensation of frictional losses."

Paragraph 5.4.2.2.4., amend to read:

"5.4.2.2.4. Set the force F indicated on the absorption brake for the speed chosen."

Paragraph 5.4.2.2.5., replace "F_A" by "$F_{indicated}$".

Annex 4, Appendix 6,

Paragraph 3.2, amend to read:

"3.2. Via a T-fitting, oxygen or synthetic air is added continuously to the span gas flow until ..."

Paragraph 4.1.1., amend the reference to paragraph numbers "4.2.2. and 4.2.3." to read "4.4.1. and 4.4.2."

Annex 4, Appendix 8, paragraph 1.1., amend to read:

"1.1. Mass emissions of gaseous pollutants shall be calculated by means of the following equation:

$$m_i = V_{mix} \times Q_i \times k_H \times C_i \times 10^{-6} \quad \text{(g/test)}$$

when mass emissions are expressed in g/test;

$$M_i = \frac{m_i}{d} \quad \text{(g/km)}$$

when emissions are expressed in g/km;

in these formulae:

m_i = mass emission of the pollutant (i) in g/test;

M_i = mass emission of the pollutant (i) in g/km;

V_{mix} = volume ..."

Annex 7

Paragraphs 7.2.2. and 7.3.2, amend the value "370 ± 10 mm of H_2O" to read "3.630 ± 0.1 kPa" (twice).

Paragraph 7.2.4., amend the value "50 mm H_2O" to read "0.490 kPa".

Paragraph 7.3.5., amend the value "100 mm H_2O" to read "0.980 kPa".